



Машина HoverPro 450/500/550

Номер модели 02602—Заводской номер 315000001 и до

Номер модели 02604—Заводской номер 315000001 и до

Номер модели 02606—Заводской номер 315000001 и до

Руководство оператора

Введение

Внимательно изучите данное руководство и научитесь правильно использовать и обслуживать машину, не допуская ее повреждения и травмирования персонала. Вы несете ответственность за правильное и безопасное использование машины. Сохраните это руководство для справок в будущем.

Вы можете напрямую связаться с компанией Toro, используя сайт www.Toro.com, для получения информации об изделии и приспособлениях, для помощи в поисках дилера или для регистрации изделия.

Для выполнения технического обслуживания, приобретения оригинальных запчастей Toro или получения дополнительной информации обращайтесь к официальному дилеру по техническому обслуживанию или в отдел технического обслуживания компании Toro. Не забудьте при этом указать модель и серийный номер изделия. **Рисунок 1** указывает место на машине, где представлена ее модель и серийный номер.

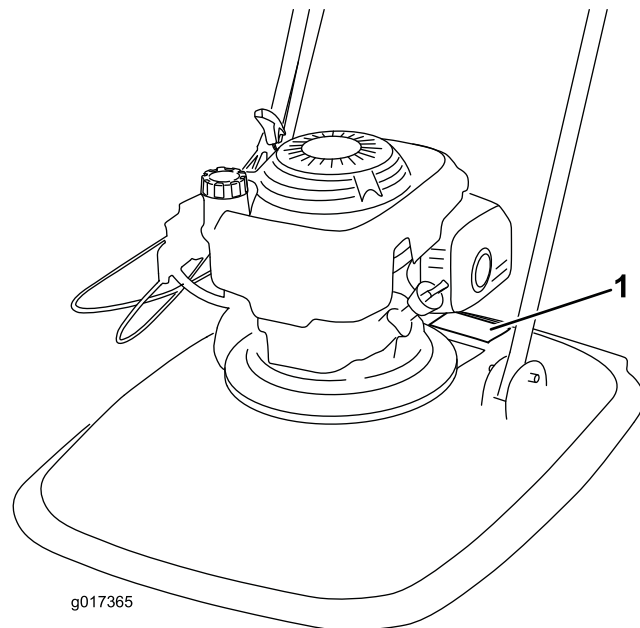


Рисунок 1

1. Табличка с названием модели и серийным номером

Запишите название модели и заводские номера в места, отведенные для этой цели ниже:

Номер модели _____

Заводской номер _____

В настоящем руководстве приведены потенциальные факторы опасности и рекомендации по их предупреждению, обозначенные символом предупреждения об опасности (**Рисунок 2**) Данный символ предупреждает об опасности, которая может стать причиной серьезной травмы, в том числе с летальным исходом, в случае несоблюдения пользователем рекомендуемых мер предосторожности.





Рисунок 2

g000502

1. Символ предупреждения об опасности

Для выделения информации в данном руководстве используются два слова. **Внимание!** – привлекает внимание к специальной информации, относящейся к механической части машины, а **Примечание** – выделяет общую информацию, требующую особого внимания.

У моделей с указанной мощностью (в л.с.) полная мощность была установлена на основании лабораторных испытаний, проведенных изготовителем двигателя в соответствии с SAE J1349. Так как конфигурация двигателя была изменена для удовлетворения требований по безопасности, составу выхлопа и эксплуатации, фактическая мощность двигателя машины этого класса будет значительно ниже.

Подготовка к техническому обслуживанию	18
Замена воздухоочистителя	19
Замена масла в двигателе	19
Обслуживание свечи зажигания	20
Замена лески Flexiblade / режущего аппарата	20
Очистка машины	21
Хранение	21
Подготовка газонокосилки для хранения	21
Поиск и устранение неисправностей	22

Содержание

Введение	1
Техника безопасности	3
Общие указания по эксплуатации	3
Работа на склоне	3
Безопасность детей	4
Техническое обслуживание	4
Уровень звукового давления	5
Звуковая мощность	5
Вибрация	6
Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями	7
Сборка	9
1 Сборка рукоятки	9
2 Установка ножного упора	10
3 Заправка двигателя маслом	10
Знакомство с изделием	12
Технические характеристики	12
Эксплуатация	13
Заправка топливного бака	13
Проверка уровня масла в двигателе	13
Регулировка высоты скашивания	14
Запуск двигателя	15
Регулировка дросселирования	15
Останов двигателя	16
Буксировка	16
Советы по эксплуатации	16
Техническое обслуживание	18
Рекомендуемый график(и) технического обслуживания	18

Техника безопасности

Данная машина была спроектирована согласно требованиям стандартов EN ISO 5395:2013 и ANSI B71.4–2012.

При работе с данной режущей машиной существует опасность ампутации рук и ног и тяжелых травм из-за отбрасывания предметов с большой скоростью. Несоблюдение приведенных далее инструкций по безопасности может привести к получению серьезной травмы и даже к смерти.

Общие указания по эксплуатации

- Перед началом эксплуатации данной машины прочитайте, усвойте и выполняйте все указания, которые имеются на корпусе машины и в руководстве (ах) по ее использованию.
- Не помещайте руки и ноги рядом с машиной или под машиной.
- К эксплуатации данной машины разрешается допускать только ответственных совершеннолетних лиц, ознакомившихся с инструкциями.
- Ответственность за несчастные случаи и возникновение опасных ситуаций для людей и имущества несет оператор (пользователь).
- Удалите из рабочей зоны такие предметы, как камни, провода, игрушки и т.п., которые могут быть отброшены ножом или режущей леской. При работающем двигателе следует находиться за рукояткой.
- Перед началом работы с машиной убедитесь, что в рабочей зоне нет посторонних лиц. Остановите машину, если кто-либо входит в рабочую зону.
- Запрещается эксплуатировать машину босиком или в сандалиях. Всегда используйте прочную нескользящую обувь и длинные брюки.
- Не подавайте машину назад без крайней необходимости. Всегда осматривайте зону внизу и позади себя, прежде чем перемещать машину назад и во время такого перемещения.
- Никогда не направляйте выбрасываемый материал в чью-либо сторону. Избегайте выброса материала в стену или какое-либо препятствие. Материал может отскочить рикошетом в оператора.
- Остановите двигатель машины при пересечении поверхностей, где нет травы, или

при транспортировке машины к скашиваемому участку и обратно.

- Останавливайте нож (ножи), если машину необходимо наклонить для пересечения поверхностей, где нет травы, а также при транспортировке газонокосилки к скашиваемому участку и обратно.
- Запрещается эксплуатировать машину без установленных на своих местах и действующих защитных устройств безопасности.
- Ни при каких обстоятельствах не оставляйте работающую машину без присмотра.
- Остановите двигатель и подождите, пока нож не остановится полностью, затем отсоедините провод свечи зажигания, прежде чем производить очистку или устранять засорение машины.
- Эксплуатируйте машину только при достаточном естественном или искусственном освещении.
- Запрещается работать с машиной после употребления алкоголя или наркотиков.
- Никогда не эксплуатируйте машину на влажной траве. Всегда сохраняйте устойчивое положение ног при работе; передвигайтесь шагом; бегать запрещается.
- При появлении повышенной вибрации машины заглушите двигатель и немедленно произведите проверку с целью выявления причины вибраций. Обычно вибрация является признаком неисправности.
- Всегда используйте средства защиты органов зрения при работе с машиной.
- Сведения о надлежащих приемах эксплуатации и установке принадлежностей смотрите в руководствах изготовителя. Используйте только принадлежности, утвержденные изготовителем.

Работа на склоне

Работа на склонах связана с факторами риска – оператор может поскользнуться и упасть, что может привести к серьезной травме. Работа на всех склонах требует особой осторожности. Если вы чувствуете затруднение при работе на склоне, не производите скашивание травы на нем.

- Выполняйте скашивание поперек линии склона, никогда не перемещайтесь вверх и вниз. Соблюдайте особую осторожность при изменении направления движения, находясь на склоне.
- Следите за наличием ям, выбоин, ухабов, камней и других скрытых препятствий. На

неровной поверхности можно поскользнуться и упасть. Высокая трава может скрывать различные препятствия.

- Не косите влажную траву и не используйте газонокосилку на слишком крутых склонах. Неустойчивое положение ног создает опасность – человек может поскользнуться и упасть.
- Запрещается скашивать траву рядом с обрывами, канавами или насыпями. Можно оступиться или потерять равновесие.
- При использовании машины всегда держите обе руки на рукоятке.
- При скашивании травы на удаленных участках во время работы на крутых склонах не привязывайте машину к тросу, а используйте поставляемый по заказу комплект удлиненной рукоятки.

Безопасность детей

Оператор обязан следить за наличием детей в рабочей зоне; в противном случае возможны трагические последствия. Детям нравится наблюдать за работой машины и процессом скашивания травы. **Никогда** не забывайте, что дети способны очень быстро перемещаться по местности.

- Во время работы дети должны находиться за пределами рабочей зоны и под наблюдением ответственного взрослого человека (помимо оператора).
- Будьте внимательны и всегда выключайте машину при появлении ребенка в рабочей зоне.
- Не позволяйте детям пользоваться машиной.
- Проявляйте особую осторожность при приближении к глухим углам, кустарнику, деревьям или другим предметам, которые могут скрыть ребенка из вида.

Техническое обслуживание

Безопасное обращение с бензином

Во избежание травм и повреждения имущества проявляйте особую осторожность при работе с бензином. Бензин является чрезвычайно легковоспламеняющейся жидкостью, а его пары взрывоопасны.

- Потушите все сигареты, сигары, трубки и другие источники возгорания.
- Используйте только утвержденную к применению емкость для бензина.

- Никогда не снимайте крышку топливного бака и не доливайте топливо в бак при работающем двигателе. Дайте двигателю остыть перед дозаправкой топливом.
- Запрещается заправлять машину топливом в помещении.
- Запрещается хранить машину в местах, где есть открытое пламя, искры или малая горелка, используемая, например, в водонагревателе или другом бытовом оборудовании.
- Запрещается заправлять емкости, находящиеся внутри транспортного средства, на платформе грузовика или прицепа с пластиковым настилом. Перед заполнением ставьте емкости на землю, в стороне от вашего транспортного средства.
- Снимите оборудование, имеющее бензиновый двигатель, с грузовика или трейлера и заправляйте его на земле. При отсутствии такой возможности заправлять это оборудование на трейлере следует из переносной емкости, а не с помощью заправочного пистолета.
- Заправочный пистолет должен касаться ободка горловины бака с топливом или емкости до окончания заправки. Не используйте пистолет с фиксатором открытого положения.
- При попадании топлива на одежду немедленно переоденьтесь.
- Ни при каких обстоятельствах не разрешается переполнять топливный бак. Установите крышку топливного бака на место и надежно затяните.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выхлоп содержит угарный газ – не имеющий запаха яд, который может привести к гибели оператора.

Запрещается запускать двигатель в помещении или закрытом пространстве.

Общие вопросы эксплуатации

- Категорически запрещается эксплуатировать данную машину в закрытом помещении.
- Следите за тем, чтобы все гайки и болты были надежно затянуты – это поможет обеспечить безопасное рабочее состояние оборудования.
- Никогда не изменяйте конструкцию защитных устройств. Регулярно проверяйте исправность их работы.
- Не допускайте скопления травы, листьев или другого мусора на машине. Удаляйте пролитое масло, топливо или любой мусор, пропитанный топливом. Дайте машине остыть перед помещением на хранение.

- Если произошло столкновение с посторонним предметом, остановите и осмотрите машину. При необходимости произведите ремонт, прежде чем запускать машину.
- Запрещается выполнять какие-либо регулировки или ремонт при работающем двигателе. Отсоедините провод свечи зажигания и заземлите на двигатель, чтобы предотвратить непреднамеренный запуск.
- Ножи машины остро заточены. При техническом обслуживании ножей оберните их или используйте перчатки, а также принимайте особые меры предосторожности.
- Не изменяйте настройку регулятора оборотов двигателя и не превышайте его допустимую частоту вращения.
- В случае необходимости осуществляйте обслуживание или заменяйте таблички с правилами техники безопасности и инструкциями.
- Ответственность за несчастные случаи и возникновение опасных ситуаций для людей и имущества несет оператор (пользователь).
- В случае утечки бензина не пытайтесь запустить двигатель – сначала переместите газонокосилку из зоны разлива и проследите за тем, чтобы не возник источник загорания, до тех пор, пока пролитый бензин не испарится.
- Замените неисправный глушитель.
- Перед началом работы обязательно осмотрите машину и убедитесь в отсутствии износа и повреждения ножей, болтов ножей и режущего блока в сборе. Заменяйте изношенные или поврежденные ножи и болты комплектами, чтобы не нарушить балансировку.
- Запрещается приподнимать машину и переносить ее с работающим электродвигателем.
- Остановите двигатель и отсоедините провод свечи зажигания, убедившись в том, что движущиеся части полностью остановились:
 - Перед очисткой засорений.
 - Перед проверкой, очисткой и выполнением работ с машиной.
 - После удара о посторонний предмет. Перед повторным запуском и возобновлением эксплуатации машины проверьте ее на отсутствие повреждений и при необходимости произведите ремонт.
 - В случае появления аномальной вибрации при запуске машины.
 - Когда вы оставляете машину без присмотра.
 - Перед дозаправкой топливом.
- Перед наклоном машины на угол более 45 градусов убедитесь в отсутствии топлива в двигателе и топливном баке.
- Уменьшите обороты в процессе остановки и, если двигатель оборудован отсечным топливным клапаном, выключите подачу топлива по завершении кошения.
- Дайте двигателю остыть перед постановкой его на хранение в каком-либо помещении.
- Для обеспечения безопасности своевременно заменяйте изношенные и поврежденные детали.
- Опорожнение (в случае необходимости) топливного бака разрешено только на открытой площадке.
- Минимальный возраст пользователя газонокосилки устанавливается местными правилами и нормами.
- Всегда используйте средства защиты слуха.
- Не наклоняйте машину при запуске двигателя, кроме случаев, когда ее необходимо наклонять для запуска. В данном случае наклонять машину следует ровно настолько, насколько это необходимо, приподнимая только ту часть, которая находится дальше от оператора.
- Регулярно проверяйте машину и заменяйте изношенные или поврежденные детали для обеспечения безопасности при работе.
- **Только для модели 02602** – Никогда не заменяйте режущие элементы металлическими деталями и используйте только режущие головки и элементы, подходящие для использования на соответствующей рабочей скорости машины.

Уровень звукового давления

Уровень звукового давления на органы слуха оператора во время работы данной машины составляет 90 дБА (модель 02602), 88,5 дБА (модель 02604) или 88 дБА (модель 02606) с погрешностью (К) 2 дБА. Уровень звукового давления определялся согласно методикам, описанным в EN ISO 5395:2013.

Звуковая мощность

Гарантированный уровень звукового давления данной машины составляет 100 дБА (все модели, кроме 02602) или 98 дБА (модели 02604 и 02606) с погрешностью (К) 2 дБА. Определение уровня звуковой мощности производилось согласно методикам, описанным в ISO 11094.

Вибрация

Измеренный уровень вибраций, воздействующих на левую руку = 5,4 м/с² (модели 02602 и 02604) или 4,0 м/с² (модель 02606)

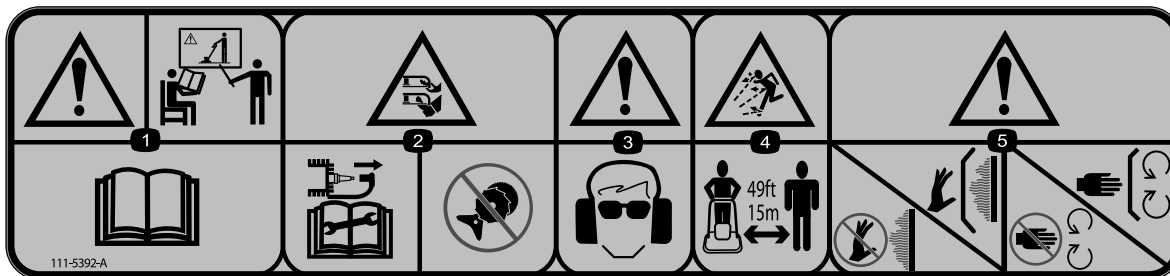
Измеренный уровень вибраций, воздействующих на правую руку = 6,2 м/с² (модель 02602), 4,3 м/с² (модель 02604), 4,7 м/с² (модель 02606).

Погрешность (К) = 3 м/с² (модель 02602), 2,5 м/с² (модель 02604), или 2 м/с² (модель 02606).

Определение уровня вибрации производилось согласно методикам, описанным в EN ISO 5395:2013.

Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями

Внимание: Наклейки с предупреждениями и указаниями располагаются рядом с частями машины, представляющими потенциальную опасность. Заменяйте поврежденные наклейки.



111-5392 (модель 02602)

decal111-5392

1. Предупреждение: пройдите обучение по эксплуатации данного изделия, прочтите *Руководство оператора*.
2. Опасность травмирования или увечий рук и ног – на машине используется гибкая режущая леска; отсоедините провод от свечи зажигания, прежде чем работать с машиной; никогда не устанавливайте металлические режущие части.
3. Осторожно! Используйте средства защиты органов зрения и слуха.
4. Опасность отбрасывания предметов: следите за тем, чтобы посторонние лица находились на расстоянии не менее 15 м от машины.
5. Предупреждение: не касайтесь горячих поверхностей; следите за тем, чтобы защитные ограждения были на своих местах; держитесь подальше от движущихся частей; защитные ограждения должны быть установлены на своих местах.



111-5393 (модели 02604/02606)

decal111-5393

1. Предупреждение: пройдите обучение по эксплуатации данного изделия, прочтите *Руководство оператора*.
2. Опасность травмирования или увечий рук и ног – на машине установлен скашивающий нож; отсоедините провод от свечи зажигания, прежде чем работать с машиной; никогда не устанавливайте металлические режущие части.
3. Осторожно! Используйте средства защиты органов зрения и слуха.
4. Опасность выброса посторонних предметов. Посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии от газонокосилки.
5. Предупреждение: не касайтесь горячих поверхностей; следите за тем, чтобы защитные ограждения были на своих местах; держитесь подальше от движущихся частей; защитные ограждения должны быть установлены на своих местах.



94-8072

decal94-8072

1. Осторожно! Опасность травмирования или увечий рук или ног; режущий механизм.
-



g017414

g017414

1. Заслонка
 2. Условное обозначение двигателя
 3. Работа
-



g017409

H295124

g017409

1. Указания по ориентации газонокосилки для обслуживания режущего механизма и слива масла.
-



g017410

H295159

g017410

1. Останов двигателя
-

Сборка

1

Сборка рукоятки

Детали не требуются

Процедура

1. Вставьте в раму 2 втулки ().

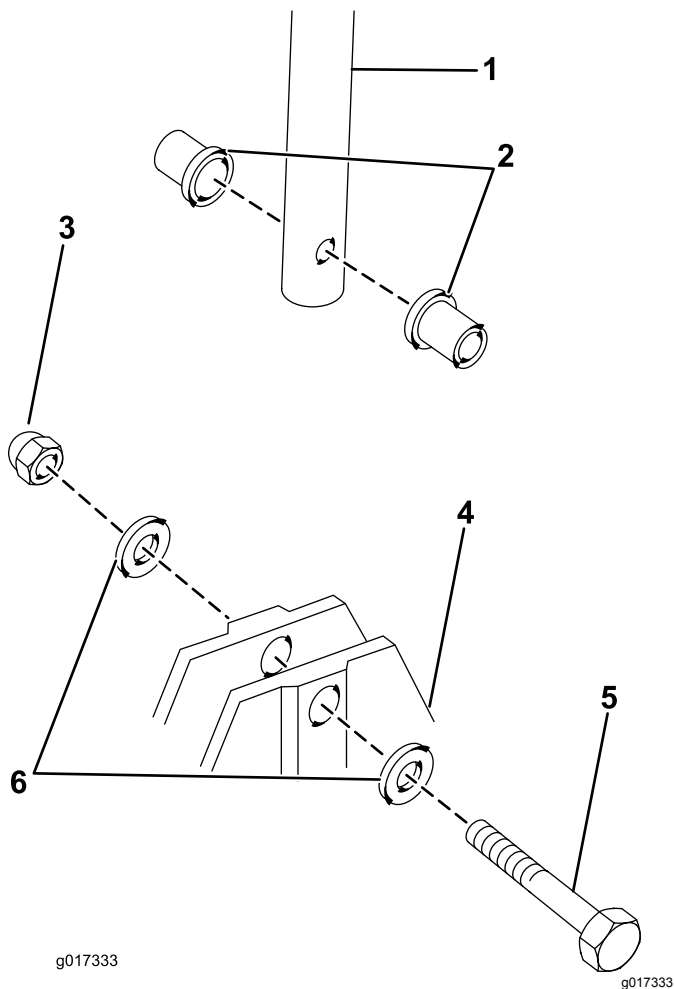


Рисунок 3

- | | |
|--------------------|----------|
| 1. Нижняя рукоятка | 4. Рама |
| 2. Втулки | 5. Болт |
| 3. Гайка | 6. Шайбы |

2. Поместите нижнюю рукоятку между двумя втулками и закрепите ее 1 болтом руля, 2 шайбами и 1 гайкой.

Примечание: Нижняя рукоятка располагается между двумя втулками

так, чтобы ограничитель находился с правой стороны.

3. Повторите действия для противоположной стороны.
4. Совместите отверстия на верхней рукоятке с отверстиями на нижней рукоятке.

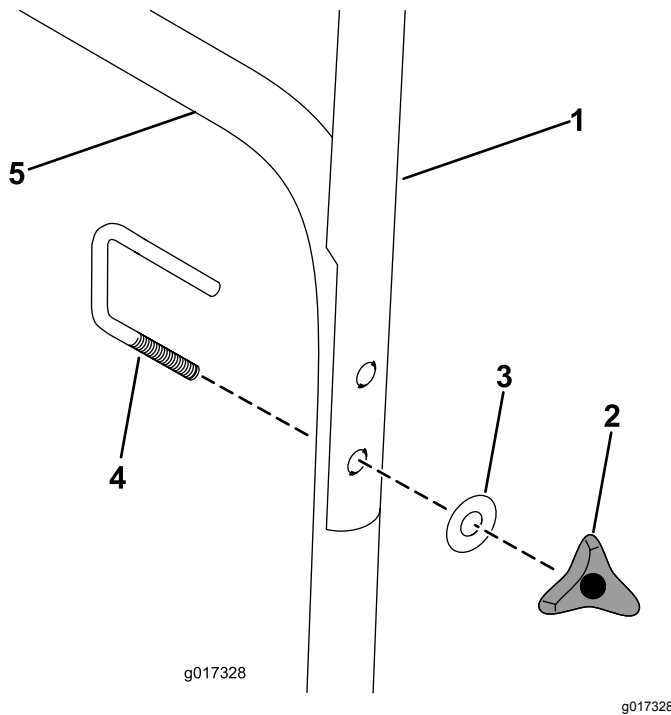


Рисунок 4

- | | |
|---------------------|--------------------|
| 1. Верхняя рукоятка | 4. U-образный болт |
| 2. Маховичок | 5. Нижняя рукоятка |
| 3. Шайба | |

5. Пропустите U-образный болт через верхнюю и нижнюю рукоятки и закрепите его шайбой и маховичком.
6. Прикрепите узел дроссельной заслонки к наружной стороне руля и закрепите его гайкой и винтом с полукруглой головкой.

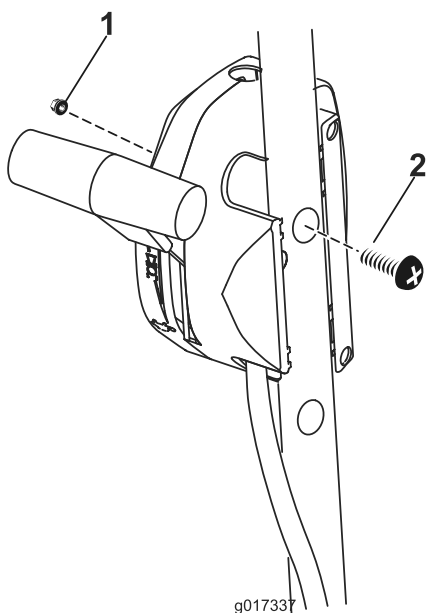


Рисунок 5

g017337

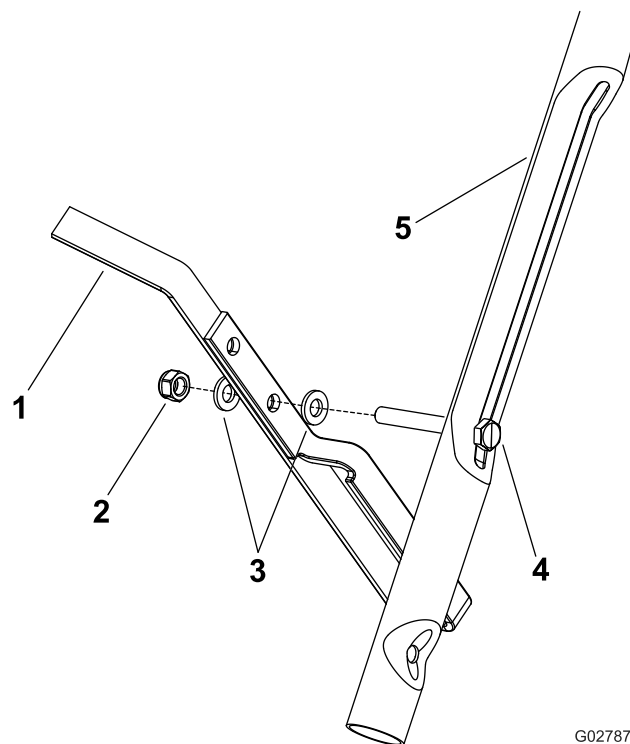


Рисунок 6

G027870
g027870

- | | |
|----------------|--------------------|
| 1. Ножной упор | 4. Болт |
| 2. Гайка | 5. Нижняя рукоятка |
| 3. Шайба | |

2

Установка ножного упора

Детали не требуются

Процедура

Прикрепите ножной упор к болту с правой стороны нижней рукоятки с помощью гайки и двух шайб (Рисунок 6).

Примечание: Установите ножной упор, используя нижнее отверстие в ножном упоре, как показано на Рисунок 6.

3

Заправка двигателя маслом

Детали не требуются

Процедура

Внимание: При поставке с завода двигатель машины не заправлен маслом. Перед пуском двигателя заправьте его маслом.

Максимальный объем заправки: 0,59 л, тип: универсальное минеральное масло 10W-30, имеющее эксплуатационную классификацию SF, SG, SH, SJ, SL или выше по API.

1. Переместите машину на ровную поверхность.
2. Извлеките масломерный щуп (Рисунок 7).

Внимание: Замените масло в двигателе после первых 5-и часов работы, а затем меняйте масло раз в год. См. Раздел «Заправка двигателя маслом».

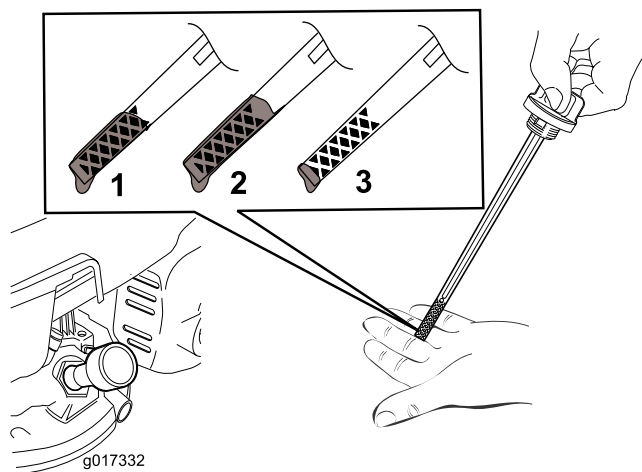


Рисунок 7

1. Уровень масла на максимальной отметке.
2. Слишком высокий уровень масла – слейте масло из картера двигателя.
3. Слишком низкий уровень масла – добавьте масло в картер двигателя.

3. **Медленно** налейте масло в маслозаливное отверстие, подождите 3 минуты, после чего проверьте уровень масла масломерным щупом. Для этого вытрите щуп дочиста и вставьте его в маслозаливное отверстие, **не ввинчивая при этом крышку в маслозаливное отверстие (Рисунок 8)**.

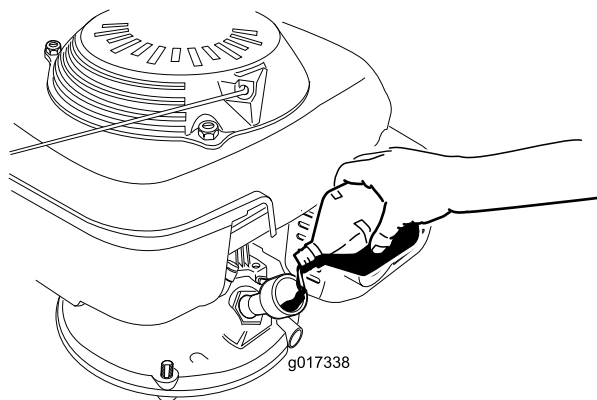


Рисунок 8

Примечание: Заливайте масло в картер двигателя до тех пор, пока масломерный щуп не покажет, что достигнут нужный уровень масла в двигателе, как показано на [Рисунок 7](#). В случае перелива слейте некоторое количество масла из двигателя, как описано в разделе «Замена моторного масла».

4. Установите масломерный щуп на место и плотно затяните его от руки.

Знакомство с изделием

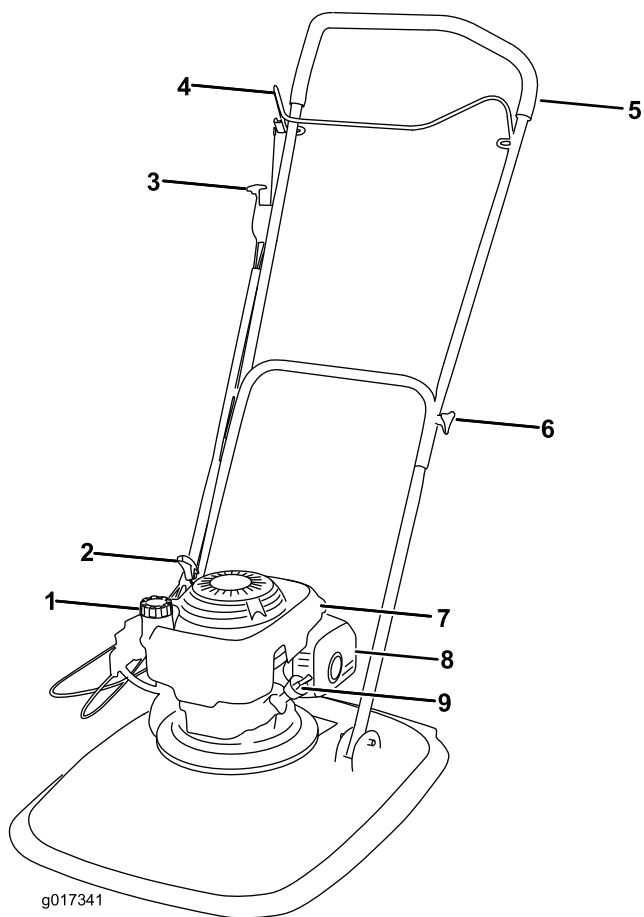


Рисунок 9

- | | |
|-------------------------------------|------------------------|
| 1. Крышка топливного бака | 6. Ручка фиксации руля |
| 2. Пуск двигателя | 7. Ограждение выхлопа |
| 3. Управление дроссельной заслонкой | 8. Крышка двигателя |
| 4. Ручка останова двигателя | 9. Масломерный щуп |
| 5. Рулевая рукоятка | |

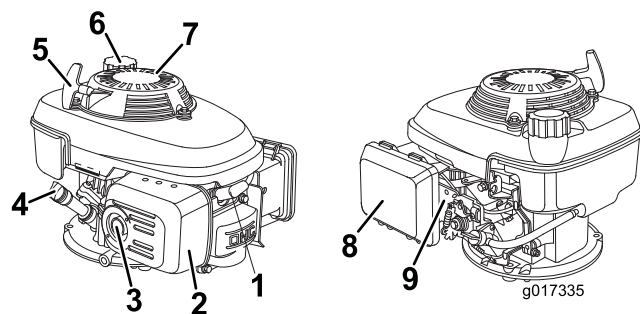


Рисунок 10

- | | |
|-----------------------|----------------------------------|
| 1. Свеча зажигания | 6. Крышка топливного бака |
| 2. Ограждение выхлопа | 7. Ограждение для защиты пальцев |
| 3. Выхлоп | 8. Воздухоочиститель |
| 4. Масломерный щуп | 9. Карбюратор |
| 5. Ручка стартера | |

Технические характеристики

Модель	Ширина скашивания	Ширина изделия
02602	460 мм	575 мм
02604	510 мм	635 мм
02606	535 мм	635 мм

Эксплуатация

Заправка топливного бака

⚠ ОПАСНО

Бензин является воспламеняющейся и крайне взрывоопасной жидкостью. Пожар или взрыв бензиновой смеси могут вызвать ожоги у оператора и находящихся рядом лиц.

- Для предотвращения воспламенения бензина из-за разряда статического электричества, перед заправкой устанавливайте емкость с бензином и(или) машину непосредственно на землю, а не на транспортное средство или другой объект.
- Заправляйте бак вне помещения при холодном двигателе. Вытирайте следы пролитого бензина.
- Не курите при заправке и не заправляйте машину вблизи источников огня или искрения.
- Храните бензин в штатной емкости в месте, недоступном для детей.

Рекомендуемое топливо:

- Для наилучших результатов используйте только чистый, свежий (полученный в течение последних 30 дней), неэтилированный бензин с октановым числом 87 или выше (метод оценки (R+M)/2).
- **Этиловый спирт:** Подходящим топливом считается бензин, в состав которого входит до 10% этилового спирта или 15% МТВЕ (метил-трет-бутилового эфира) по объему. Этиловый спирт и МТВЕ – это разные вещества. Запрещается использовать бензин с содержанием этилового спирта 15% (E15) по объему. Запрещается использовать бензин, содержащий более 10% этилового спирта по объему, такой как E15 (содержит 15% этилового спирта), E20 (содержит 20% этилового спирта) или E85 (содержит до 85% этилового спирта). Использование неразрешенного к применению бензина может привести к проблемам в эксплуатации и (или) повреждениям двигателя, которые не будут покрываться гарантией.
- **Запрещается** использовать бензин, содержащий метанол.
- **Запрещается** хранить топливо без стабилизирующей присадки в топливных баках

или контейнерах на протяжении всего зимнего периода.

- Не добавляйте масло в бензин.

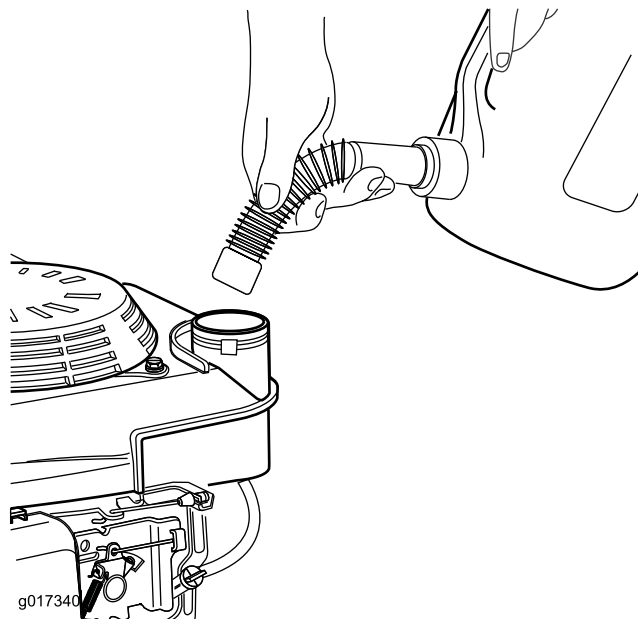


Рисунок 11

g017340

Проверка уровня масла в двигателе

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно

1. Установите газонокосилку на ровную поверхность.
2. Выньте масломерный щуп и протрите его чистой ветошью.
3. Вставьте, **но не ввинчивайте** масломерный щуп в маслоналивное отверстие.
4. Извлеките масломерный щуп и проверьте уровень масла.
5. Для того, чтобы правильно определить уровень масла на масломерном щупе, см. [Рисунок 12](#).

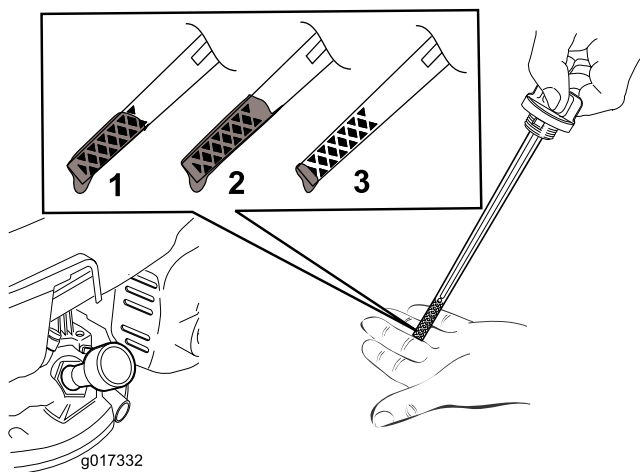


Рисунок 12

1. Уровень масла на максимальной отметке.
2. Слишком высокий уровень масла – слейте масло из картера двигателя.
3. Слишком низкий уровень масла – добавьте масло в картер двигателя.

6. Если уровень масла слишком низок, **медленно** налейте масло в маслозаливное отверстие, подождите 3 минуты, после чего проверьте уровень масла масломерным щупом. Для этого вытрите щуп дочиста и вставьте его в маслозаливное отверстие, **не ввинчивая при этом** крышку в маслозаливное отверстие.

Примечание: Максимальный объем заправки: 0,59 л, универсальное минеральное масло 10W-30, имеющее эксплуатационную классификацию SF, SG, SH, SJ, SL или выше по API.

Примечание: Заливайте масло в картер двигателя до достижения требуемого уровня по масломерному щупу как показано на [Рисунок 12](#). В случае перелива слейте некоторое количество масла из двигателя, как описано в [Замена масла в двигателе \(страница 19\)](#).

7. Установите масломерный щуп на место и плотно затяните его от руки.

Внимание: *Замените масло в двигателе после первых 5-и часов работы, а затем меняйте масло раз в год. См. Раздел «Заправка двигателя маслом».*

Регулировка высоты скашивания

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прикосновение к движущемуся ножу во время регулировки высоты скашивания может стать причиной серьезной травмы.

- Выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей.
- При обслуживании лески Flexiblade или режущего аппарата используйте перчатки.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если двигатель работал, глушитель может быть горячим и вызвать серьезные ожоги. Держитесь на достаточном расстоянии от глушителя.

Отрегулируйте высоту скашивания на требуемое значение.

1. Поверните ключ зажигания по часовой стрелке в положение Off (выкл.).
2. Отсоедините провод от свечи зажигания.
3. Наклоните машину на левую сторону.
4. **Надев защитные перчатки**; снимите леску Flexiblade / режущий аппарат.
5. Снимите крепежный болт.
6. Переместите разделители на требуемую высоту, затем заново установите леску Flexiblade / режущий аппарат ([Рисунок 14](#), [Рисунок 13](#)).

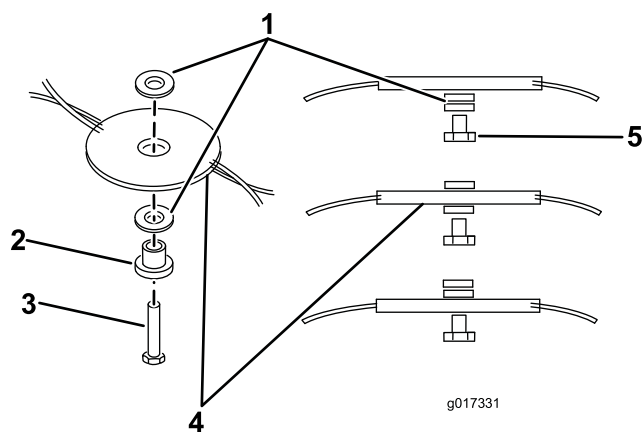


Рисунок 13

1. Разделители
2. Держатель ножа
3. Болт
4. Леска Flexiblade
5. Держатель ножа

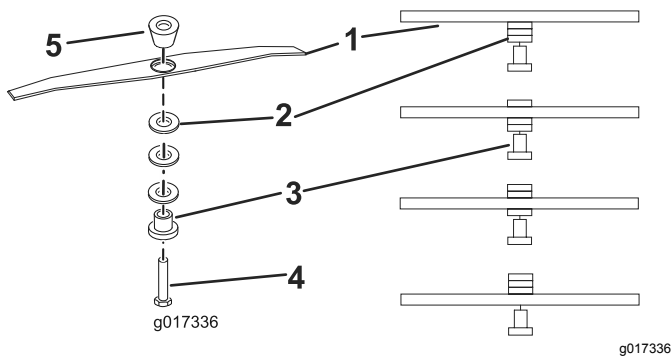


Рисунок 14

- | | |
|--------------------|------------------------|
| 1. Режущий аппарат | 4. Болт |
| 2. Разделители | 5. Большой разделитель |
| 3. Держатель ножа | |

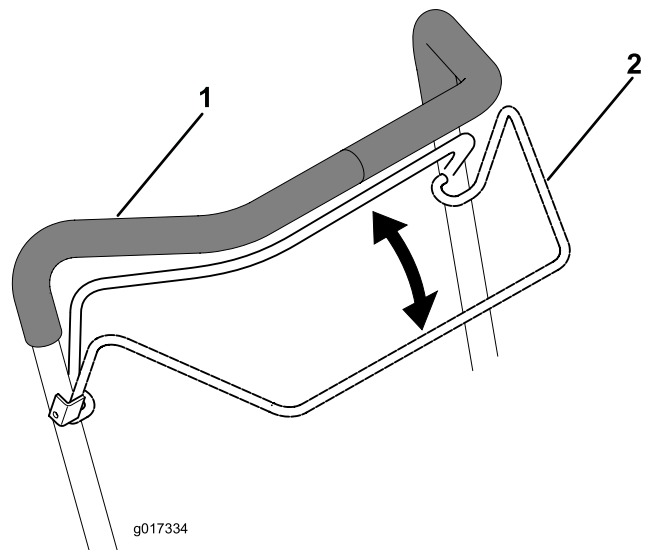


Рисунок 16

- | | |
|-------------|-----------------------------|
| 1. Рукоятка | 2. Ручка останова двигателя |
|-------------|-----------------------------|

Примечание: Большой разделитель всегда должен располагаться прямо под крыльчаткой.

Запуск двигателя

1. Переведите ручку управления дроссельной заслонкой в положение дросселирования и обеспечьте, чтобы переключатель топлива находился в положении "Вкл."

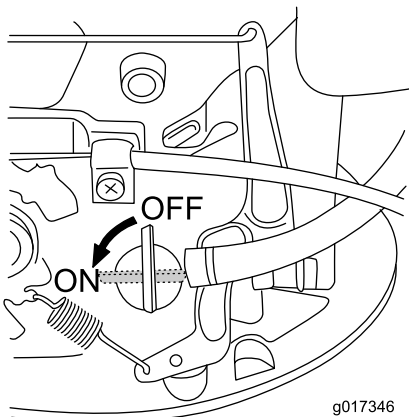


Рисунок 15

2. Удерживайте ручку останова двигателя прижатой к рукоятке.

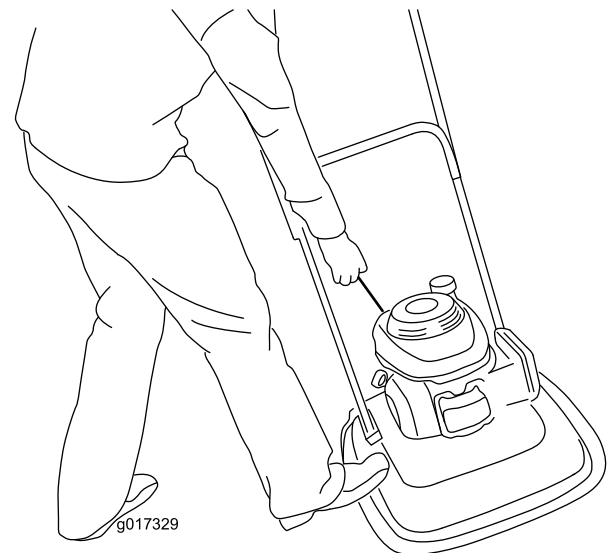


Рисунок 17

4. Потяните рукоятку ручного стартера.

Примечание: Если газонокосилка не запустится после нескольких попыток, обратитесь в сервис-центр официального дилера.

Регулировка дросселирования

Для регулировки дросселирования используйте узел дроссельной заслонки (Рисунок 18).

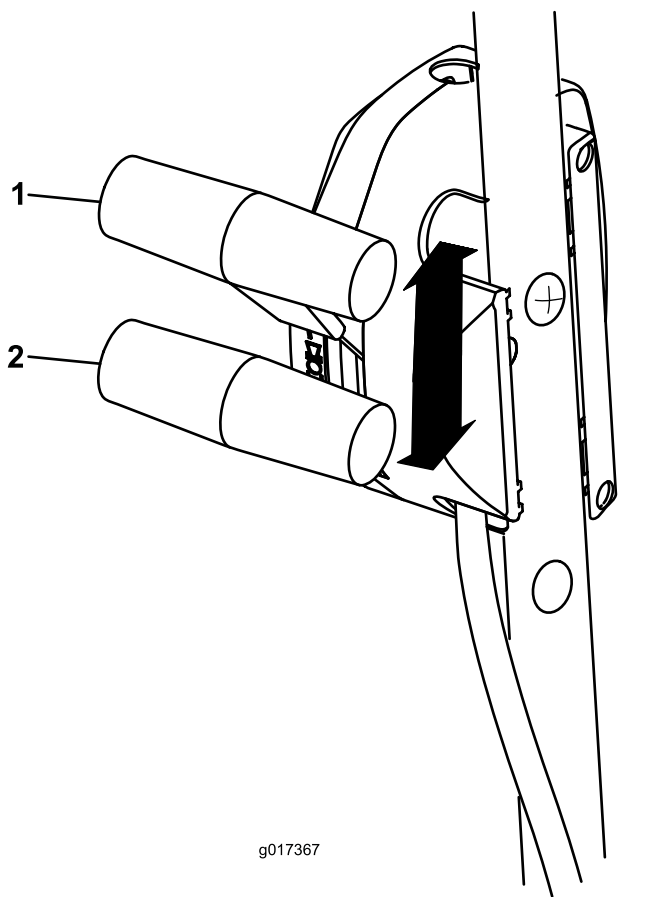


Рисунок 18

1. Дросселирование включено

2. Дросселирование выключено

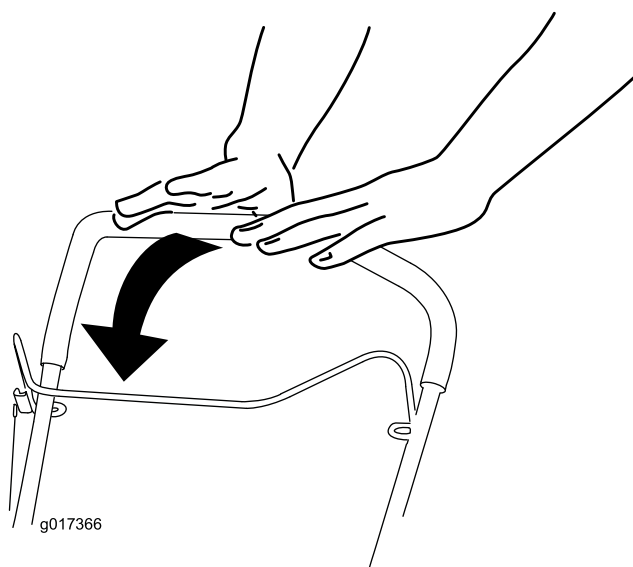


Рисунок 19

Останов двигателя

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно

Чтобы заглушить двигатель, отпустите штангу управления ножом (Рисунок 19).

Внимание: После отпускания ручки останова двигателя и двигатель, и нож должны остановиться в течение 3 секунд. Если остановка не происходит надлежащим образом, немедленно прекратите эксплуатацию машины и свяжитесь с уполномоченным дилером по техническому обслуживанию.

Буксировка

- Соблюдайте осторожность при погрузке или выгрузке машины из трейлера или грузовика.
- Надежно прикрепите машину стропами, цепями, тросами или канатами. Передние и задние стропы должны быть направлены вниз и в сторону от машины.

Советы по эксплуатации

Общие указания по скашиванию травы

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эксплуатация машины на склонах с крутизной более 45 градусов приведет к серьезному повреждению двигателя из-за недостаточного смазывания. Некоторые возможные повреждения: заедание клапанов, задиры на поршнях или прогорание подшипников коленчатого вала.

- Перед работой на любом уклоне проведите проверку площадки, чтобы определить фактический уклон, на котором будет работать машина.
- Не эксплуатируйте данную машину на склонах с крутизной более 45 градусов.
- Удалите из рабочей зоны палки, камни, проволоку, ветви и другой мусор, о который может удариться нож.

- Избегайте ударов ножа о твердые предметы. Запрещается намеренно производить скашивание поверх какого-либо предмета.
- При ударе газонокосилки о посторонний предмет или появлении вибрации немедленно остановите двигатель, отсоедините провод от свечи зажигания и осмотрите газонокосилку на наличие повреждений.
- Для достижения наилучших результатов устанавливайте новый нож перед началом каждого сезона скашивания.
- При необходимости замените нож новым сменным ножом производства компании Toro.
- Выполняйте скашивание с частичным перекрытием полос вместо срезания полной полосы за каждый проход.

Кошение на газоне, покрытом листвой

- После скашивания убедитесь, что половина поверхности газона видна сквозь слой срезанных листьев. Возможно, потребуется более чем один проход поверх листьев.
- Если газонокосилка недостаточно мелко перерабатывает листья, снизьте скорость движения при скашивании.

Скашивание травы

- Срезайте только около одной трети высоты травы за один проход. Минимальная установка высоты скашивания – 30 мм (для моделей 02602/02604) или 32 мм (для модели 02606). При скашивании редкорастущей травы, а также в период замедленного роста травы (поздней осенью) допускается скашивание при более низкой установке. Смотрите подраздел «Регулировка высоты скашивания».
- **Не** рекомендуется скашивать траву высотой выше 15 см (6 дюймов). Скашивание слишком высокой травы может привести к засорению механизма машины и остановке двигателя.
- Скашивайте только сухую траву или листья. Перемещение косилки по слежавшейся листве или траве также может привести к засорению механизма машины и остановке двигателя.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перемещаясь по влажной листве или траве, не забывайте об опасности потери равновесия и нанесения травмы ножом косилки. Производите скашивание только в сухую погоду.

- Попеременно изменяйте направление движения при скашивании. Это способствует однородному распределению срезанного материала по газону и более равномерному удобрению.
- Если после скашивания внешний вид газона оказался неудовлетворительным, попробуйте выполнить одно из следующих действий:
 - Замените нож (леску) или заточите нож.
 - При скашивании идите медленнее.
 - Увеличьте высоту скашивания на машине.
 - Увеличьте частоту скашивания травы.

Техническое обслуживание

Примечание: Определите левую и правую стороны машины, если смотреть со стороны оператора.

Рекомендуемый график(и) технического обслуживания

Периодичность технического обслуживания	Порядок технического обслуживания
Через первые 5 часа	<ul style="list-style-type: none">• Замените масло в двигателе.
Перед каждым использованием или ежедневно	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте уровень масла в двигателе.• Убедитесь, что двигатель остановился в течение 3 секунд после отпускания штанги управления ножом.• Удалите обрезки травы и грязь со всей машины.
После каждого использования	<ul style="list-style-type: none">• Удалите обрезки травы и грязь со всей машины.
Через каждые 100 часов	<ul style="list-style-type: none">• Проверяйте свечу зажигания и, в случае необходимости, заменяйте ее.
Перед помещением на хранение	<ul style="list-style-type: none">• Удалите топливо из бака перед проведением ремонта в соответствии с указаниями, а также перед ежегодным периодом хранения.• Очистите систему охлаждения; удалите из ребер воздушного охлаждения двигателя и стартера обрезки травы, мусор или грязь. При эксплуатации газонокосилки в условиях сильного загрязнения или большого количества сорняков, производите очистку системы чаще.
Ежегодно	<ul style="list-style-type: none">• Замените воздушный фильтр; при работе в условиях сильной запыленности чаще меняйте фильтр.• Замените масло в двигателе.• Замените или заточите нож (потребуется более частая замена или заточка, если режущая кромка быстро притупляется).

Подготовка к техническому обслуживанию

1. Выключите двигатель и подождите, пока все движущиеся части остановятся.
2. Отсоедините провод от свечи зажигания (**Рисунок 20**), прежде чем выполнять любые процедуры технического обслуживания.

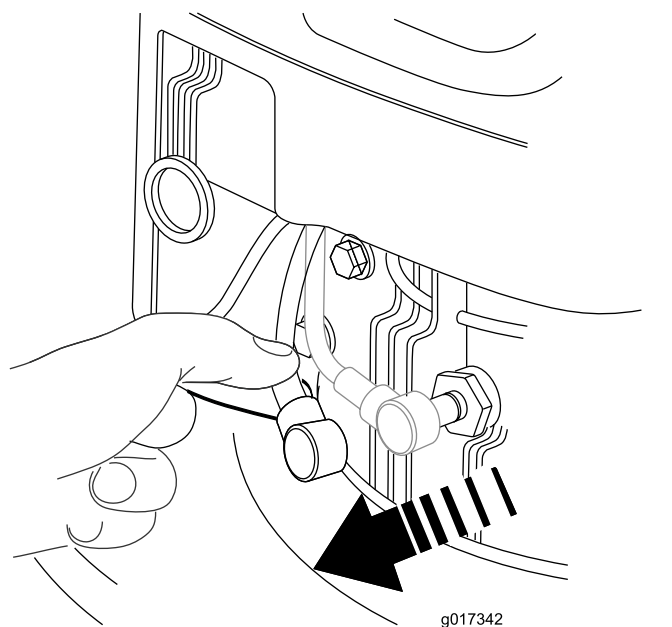


Рисунок 20

1. Провод свечи зажигания

3. После выполнения процедур(ы) технического обслуживания подсоедините провод к свече зажигания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При опрокидывании машины топливо может вытечь. Топливо является воспламеняющейся, взрывоопасной жидкостью и может стать причиной травмы.

Подождите, пока топливо полностью не выработается, или откачайте его ручным насосом; запрещается использовать перелив сифоном.

Внимание: Всегда опрокидывайте машину на одну сторону таким образом, чтобы масляный щуп был направлен вниз.

Замена воздухоочистителя

Интервал обслуживания: Ежегодно

1. Нажмите книзу на язычки защелок наверху крышки воздухоочистителя (Рисунок 21).

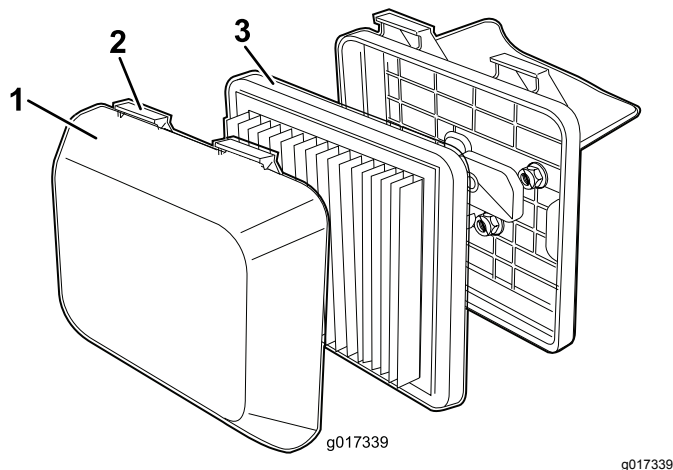


Рисунок 21

- | | |
|-------------------|-----------|
| 1. Крышка | 3. Фильтр |
| 2. Язычки защелок | |

2. Откройте крышку.
3. Извлеките фильтр (Рисунок 21).
4. Осмотрите фильтр и замените его, если он поврежден или сильно загрязнен.
5. Осмотрите бумажный воздушный фильтр.
 - A. Если воздушный фильтр поврежден или смочен маслом или топливом, замените его.

- B. Если воздушный фильтр загрязнен, несколько раз постучите им по твердой поверхности или продуйте сжатым воздухом под давлением не меньше 2,07 бар через боковую сторону фильтра, обращенную к двигателю.

Примечание: Запрещается счищать грязь с фильтра щеткой; щетка втирает грязь в волокна.

6. Удалите грязь с корпуса и крышки воздухоочистителя с помощью влажной салфетки.

Внимание: Не допускайте сметания грязи в воздушный канал.
7. Установите фильтр в воздухоочиститель.
8. Установите крышку на место.

Замена масла в двигателе

Интервал обслуживания: Через первые 5 часа

Ежегодно

1. Убедитесь в том, что в топливном баке нет топлива, или оно осталось в небольшом количестве, чтобы исключить его вытекание при опрокидывании газонокосилки на бок.
2. Перед заменой масла включите двигатель на несколько минут для прогрева.

Примечание: Разогретое масло обладает повышенной текучестью, что позволяет удалить большее количество загрязняющих частиц.

3. Отсоедините провод от свечи зажигания. См. [Подготовка к техническому обслуживанию \(страница 18\)](#)
4. Извлеките масломерный щуп.
5. Переверните газонокосилку на одну сторону таким образом, чтобы масляный щуп был направлен вниз, для слива отработанного масла через маслозаливную горловину.
6. Возвратите газонокосилку в рабочее положение.
7. **Медленно** налейте масло в маслозаливное отверстие, подождите 3 минуты, после чего проверьте уровень масла масломерным щупом. Для этого вытрите щуп дочиста и вставьте его в маслозаливное отверстие, **не ввинчивая при этом** крышку в маслозаливное отверстие.

Примечание: Максимальный объем заправки: 0,59 л, тип: универсальное минеральное масло 10W-30, имеющее

эксплуатационную классификацию SF, SG, SH, SJ, SL или выше по API.

Примечание: Заливайте масло в картер двигателя до тех пор, пока масломерный щуп не покажет, что достигнут нужный уровень масла в двигателе, как показано на (Рисунок 22). В случае перелива слейте некоторое количество масла из двигателя, как описано в 5.

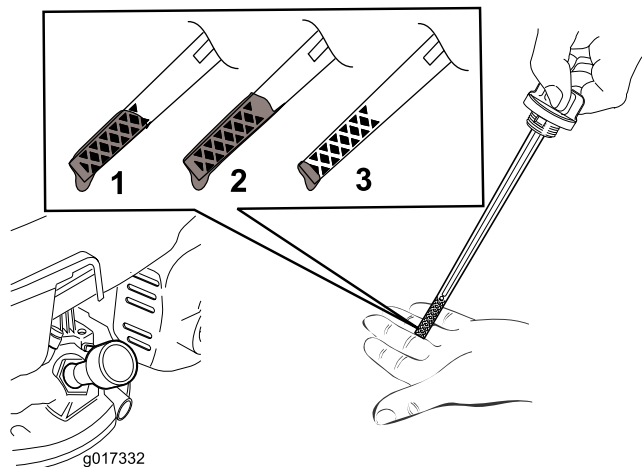


Рисунок 22

1. Уровень масла на максимальной отметке.
2. Слишком высокий уровень масла – слейте масло из картера двигателя.
3. Слишком низкий уровень масла – добавьте масло в картер двигателя.

8. Установите масломерный щуп на место и плотно затяните его от руки.
9. Сдавайте использованное масло в местный пункт по утилизации.

Обслуживание свечи зажигания

Интервал обслуживания: Через каждые 100 часов

Проверяйте свечу зажигания после каждых 100 часов работы. Используйте свечу **Champion RN9YC** или эквивалентную свечу зажигания.

1. Выключите двигатель и подождите, пока все движущиеся части остановятся.
2. Отсоедините провод от свечи зажигания.
3. Очистите поверхность вокруг свечи зажигания.
4. Выверните свечу зажигания из головки цилиндра.

Внимание: Замените свечу зажигания, имеющую трещины, повреждения или следы загрязнения. Не очищайте электроды, поскольку частицы окалина могут попасть в цилиндр и повредить двигатель.

5. Установите в свече зазор, равный 0,76 мм (Рисунок 23).

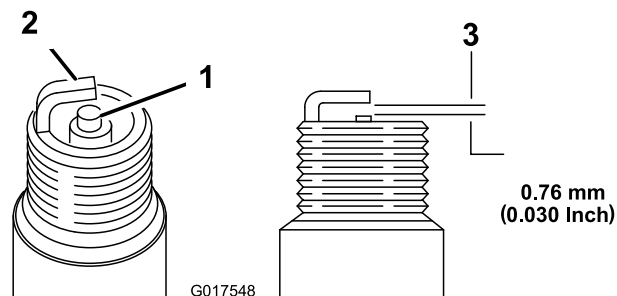


Рисунок 23

1. Изолятор центрального электрода
 2. Боковой электрод
 3. Искровой промежуток (не в масштабе)
6. Установите свечу зажигания и уплотнительную прокладку.
 7. Затяните свечу зажигания с моментом 20 Н·м.
 8. Присоедините провод к свече зажигания.

Замена лески Flexiblade / режущего аппарата

Интервал обслуживания: Ежегодно

Внимание: Для правильной установки ножа потребуются динамометрический ключ. При отсутствии динамометрического ключа или условий, необходимых для выполнения этой процедуры свяжитесь с официальным дилером по техническому обслуживанию.

Осмотр ножа следует производить каждый раз после выработки очередного бака топлива. При обнаружении трещин или других повреждений нож следует немедленно заменить. Затупленный или имеющий зазубрины нож подлежит заточке или замене.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прикосновение к острозаточенному ножу может привести к серьезным травмам.

- Отсоедините провод от свечи зажигания.
- При техническом обслуживании ножа используйте перчатки.

1. Отсоедините провод от свечи зажигания. Смотрите подраздел «Подготовка к техническому обслуживанию».
2. Переверните газонокосилку на одну сторону таким образом, чтобы воздушный фильтр был направлен вверх.
3. Используйте деревянную подкладку для неподвижного удерживания ножа.
4. Снимите нож (поверните болт крепления ножа против часовой стрелки), сохранив все крепежные приспособления.
5. Установите новый нож (поверните болт крепления ножа по часовой стрелке) и все крепежные приспособления.

Внимание: Нож должен быть расположен так, чтобы его криволинейные концы были обращены в сторону корпуса газонокосилки.

6. Динамометрическим гаечным ключом затяните болт ножа до 25 Нм.

Внимание: Затяжка болта до 25 Н·м – очень тугая. Поддерживая нож деревянной подкладкой, с усилием нажмите на ключ с храповым механизмом, чтобы надежно затянуть болт. Превысить момент затяжки этого болта очень трудно.

Очистка машины

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно

После каждого использования

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Материал может выбрасываться из-под корпуса машины при ее работе.

- Используйте средства защиты органов зрения.
- Оставайтесь в рабочем положении (позади рукоятки).
- Запрещается допускать посторонних лиц в рабочую зону.

1. Переверните машину набок.
2. Используйте щетку или сжатый воздух для удаления травы или загрязнений из ограждения выхлопа, с верхнего кожуха и из зон вокруг деки.

Хранение

Храните газонокосилку в прохладном, чистом и сухом месте.

Подготовка газонокосилки для хранения

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пары бензина взрывоопасны.

- Не храните бензин более 30 дней.
 - Не ставьте машину на хранение в помещении, где используется открытый огонь.
 - Перед постановкой на хранение дайте двигателю остыть.
1. Согласно рекомендации изготовителя двигателя, перед последней в году заправкой двигателя добавьте в свежее топливо стабилизатор топлива.
 2. Дождитесь остановки двигателя газонокосилки после полного выработки запаса топлива.
 3. Еще раз запустите двигатель.
 4. Дайте двигателю поработать до тех пор, пока он не остановится. Если двигатель больше не запускается, значит, его топливная система достаточно осушена.
 5. Отсоедините провод от свечи зажигания.
 6. Снимите свечу зажигания, залейте 30 мл, залейте масло в отверстие для свечи и потяните шнур стартера **плавно** несколько раз для того, чтобы масло распространилось по стенкам цилиндра, предотвращая коррозию в зимний период.
 7. Установите свечу зажигания и затяните ее тарированным ключом с моментом 20 Н·м.
 8. Затяните все гайки, болты и винты.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Корректирующие действия
Двигатель не заводится.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Провод не соединен со свечой зажигания. 2. Засорено вентиляционное отверстие топливной крышки. 3. Свеча зажигания имеет следы питтинга (осповидного разрушения) или грязи; неправильно отрегулирован зазор свечи. 4. Топливный бак пуст или в топливной системе находится застоявшееся топливо. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Присоедините провод к свече зажигания. 2. Прочистите вентиляционное отверстие топливной крышки или замените топливную крышку. 3. Проверьте свечу зажигания и, в случае необходимости, произведите регулировку зазора. Замените свечу зажигания, если на ней имеются следы питтинга, загрязненные участки или трещины. 4. Слейте топливо и/или залейте в топливный бак свежий бензин. Если проблема не устранена, обратитесь к официальному дилеру по техническому обслуживанию.
Электродвигатель запускается с трудом или теряет мощность.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Засорено вентиляционное отверстие топливной крышки. 2. Фильтрующий элемент воздушного фильтра загрязнен и ограничивает поток воздуха. 3. На нижней стороне корпуса газонокосилки скопились обрезки травы и мусор. 4. Свеча зажигания имеет следы питтинга (осповидного разрушения) или грязи; неправильно отрегулирован зазор свечи. 5. Слишком низкий, слишком высокий уровень масла в двигателе, или масло чрезмерно загрязнено. 6. В топливном баке старое топливо. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Прочистите вентиляционное отверстие топливной крышки или замените топливную крышку. 2. Очистите фильтр предварительной очистки воздушного фильтра, и/или замените бумажный воздушный фильтр. 3. Произведите очистку корпуса газонокосилки. 4. Проверьте свечу зажигания и, в случае необходимости, произведите регулировку зазора. Замените свечу зажигания, если на ней имеются следы питтинга, загрязненные участки или трещины. 5. Проверьте масло в двигателе. Если масло грязное, замените его; добавьте или слейте масло для того, чтобы уровень масла соответствовал отметке Full (Полный) на масломерном щупе. 6. Слейте топливо и залейте в топливный бак свежий бензин
Двигатель работает неравномерно.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Провод не соединен со свечой зажигания. 2. Свеча зажигания имеет следы питтинга (осповидного разрушения) или грязи; неправильно отрегулирован зазор свечи. 3. Фильтрующий элемент воздушного фильтра загрязнен и ограничивает поток воздуха. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Присоедините провод к свече зажигания. 2. Проверьте свечу зажигания и, в случае необходимости, произведите регулировку зазора. Замените свечу зажигания, если на ней имеются следы питтинга, загрязненные участки или трещины. 3. Очистите фильтр предварительной очистки воздушного фильтра, и/или замените бумажный воздушный фильтр.

Проблема	Возможная причина	Корректирующие действия
Чрезмерная вибрация машины или двигателя.	<ol style="list-style-type: none"> 1. На нижней стороне корпуса газонокосилки скопились обрезки травы и мусор. 2. Ослаблены болты крепления двигателя. 3. Ослаблен болт крепления ножа. 4. Изогнут нож или нарушена его балансировка. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Произведите очистку корпуса газонокосилки. 2. Затяните болты крепления двигателя. 3. Затяните болт крепления ножа. 4. Отбалансируйте нож. Если нож изогнут, замените его.
Неравномерность скашивания.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Вы проходите один и тот же участок. 2. На нижней части корпуса газонокосилки скопились обрезки травы и мусор. 3. Затупился нож. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Измените порядок скашивания. 2. Произведите очистку корпуса газонокосилки. 3. Заточите и отбалансируйте нож.

Примечания:

Примечания:

Примечания:

Список международных дистрибьюторов

Дистрибьютор:	Страна:	Телефон:	Дистрибьютор:	Страна:	Телефон:
Agrolanc Kft	Венгрия	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Колумбия	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Гонконг	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Япония	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Корея	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Чешская Республика	420 255 704 220
Casco Sales Company	Пуэрто-Рико	787 788 8383	Mountfield a.s.	Словакия	420 255 704 220
Ceres S.A.	Коста-Рика	506 239 1138	Munditol S.A.	Аргентина	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Шри-Ланка	94 11 2746100	«НОРМА-ГАРДЕН»	Россия	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Северная Ирландия	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Эквадор	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Ирландия	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Финляндия	358 987 00733
Equiver	Мексика	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Новая Зеландия	64 3 34 93760
Femco S.A.	Гватемала	502 442 3277	Perfetto	Польша	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Эстония	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Италия	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Япония	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Австрия	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Греция	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Израиль	972 986 17979
Golf international Turizm	Турция	90 216 336 5993	Riversa	Испания	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Китай	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Дания	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Швеция	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Франция	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Норвегия	47 22 90 7760	Spyros Stavrinides Limited	Кипр	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Великобритания	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Индия	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Объединенные Арабские Эмираты	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Венгрия	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Египет	202 519 4308	Toro Australia	Австралия	61 3 9580 7355
Irrimac	Португалия	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Бельгия	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Индия	0091 44 2449 4387	Valtech	Марокко	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Нидерланды	31 30 639 4611	Victus Emak	Польша	48 61 823 8369

Уведомление о правилах соблюдения конфиденциальности для Европы

Информация, собираемая компанией Toro
Компания Toro Warranty Company (Toro) с уважением относится к конфиденциальности ваших личных данных. Чтобы обработать вашу заявку на гарантийный ремонт и связаться с вами в случае отзыва изделий, мы просим вас предоставить нам некоторую личную информацию – непосредственно в нашу компанию или через ваше местное отделение или дилера компании Toro.

Гарантийная система Toro размещена на серверах, находящихся на территории Соединенных Штатов, где закон о соблюдении конфиденциальности может не обеспечивать защиту такого уровня, который предоставляется в вашей стране.

ПРЕДОСТАВЛЯЯ НАМ СВОЮ ЛИЧНУЮ ИНФОРМАЦИЮ, ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ НА ЕЕ ОБРАБОТКУ В СООТВЕТСТВИИ С ОПИСАНИЕМ В НАСТОЯЩЕМ УВЕДОМЛЕНИИ О СОБЛЮДЕНИИ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ.

Способ использования информации компанией Toro
Компания Toro может использовать вашу личную информацию, чтобы обрабатывать гарантийные заявки и связываться с вами в случае отзыва изделия или для каких-либо иных целей, о которых мы вам сообщим. Компания Toro может предоставлять вашу информацию в свои филиалы, дилерам или другим деловым партнерам в связи с любыми из указанных видов деятельности. Мы не будем продавать вашу личную информацию никаким посторонним компаниям. Мы оставляем за собой право раскрыть личную информацию, чтобы выполнить требования применимых законов и по запросу соответствующих органов власти, с целью обеспечения правильной работы наших систем или для нашей собственной защиты или защиты пользователей.

Хранение вашей личной информации
Мы будем хранить вашу личную информацию, пока она будет нужна нам для осуществления целей, для которых она была первоначально собрана или для других законных целей (например, соблюдение установленных норм) или в соответствии с требованием применимого закона.

Обязательство компании Toro по обеспечению безопасности вашей личной информации
Мы принимаем все необходимые меры для защиты вашей личной информации. Мы также предпринимаем действия для поддержания точности и актуального состояния личной информации.

Доступ и исправление вашей личной информации
Если вы захотите просмотреть или исправить свою личную информацию, просьба связаться с нами по электронной почте legal@toro.com.

Закон о защите прав потребителей Австралии

Клиенты в Австралии могут найти информацию, относящуюся к Закону о защите прав потребителей Австралии, внутри упаковки или у своего местного дилера компании Toro.



Общая гарантия компании Toro

Ограниченная гарантия

Условия гарантии и изделия, на которые она распространяется

Компания Toro и ее филиал Toro Warranty Company в соответствии с заключенным между ними соглашением совместно гарантируют, что серийное изделие Toro («Изделие») не будет иметь дефектов материалов или изготовления в течение двух лет или 1500 часов работы (в зависимости от того, что наступит раньше)*. Настоящая гарантия распространяется на все изделия, за исключением аэракторов (см. отдельные условия гарантии на эти изделия). При возникновении гарантийного случая компания отремонтирует изделие за свой счет, включая диагностику, трудозатраты и запасные части. Настоящая гарантия начинается со дня доставки Изделия первоначальному розничному покупателю. * Изделие оборудовано счетчиком моточасов.

Порядок подачи заявки на гарантийное обслуживание

При возникновении гарантийного случая следует немедленно сообщить об этом дистрибьютору или официальному дилеру серийных изделий, у которых было приобретено изделие. Если вам нужна помощь в определении местонахождения дистрибьютора серийных изделий или официального дилера или если у вас есть вопросы относительно ваших прав и обязанностей по гарантии, вы можете обратиться к нам по адресу:

Отделение технического обслуживания серийной продукции Toro
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
952-888-8801 или 800-952-2740
Эл. почта: commercial.warranty@toro.com

Обязанности владельца

Вы, являясь владельцем Изделия, несете ответственность за выполнение необходимого технического обслуживания и регулировок, указанных в *Руководстве оператора*. Невыполнение требуемого технического обслуживания и регулировок может быть основанием для отказа в исполнении гарантийных обязательств.

Изделия и условия, на которые не распространяется гарантия

Не все неисправности или нарушения работы изделия, возникшие в течение гарантийного периода, являются дефектами материала или изготовления. Действие этой гарантии не распространяется на следующее:

- Неисправности изделия, возникшие в результате использования запасных частей, произведенных третьей стороной, либо установки и использования дополнительных частей или измененных дополнительных приспособлений и изделий других фирм. На эти позиции изготовителем может быть предусмотрена отдельная гарантия.
- Неисправности изделия, возникшие в результате невыполнения рекомендованного технического обслуживания и регулировок. Невыполнение надлежащего технического обслуживания изделия Toro согласно Рекомендованному техническому обслуживанию, описанному в *Руководстве оператора*, может привести к отказу исполнения гарантийных обязательств.
- Неисправности изделия, возникшие в результате эксплуатации Изделия ненадлежащим, халатным или неосторожным образом.
- Части, расходуемые в процессе эксплуатации, кроме случаев, когда они будут признаны дефектными. Следующие части, помимо прочего, являются расходными или быстроизнашивающимися в процессе нормальной эксплуатации Изделия: тормозные колодки и накладки, фрикционные накладки муфт сцепления, ножи, бобины, опорные катки и подшипники (герметичные или смазываемые), неподвижные ножи, зубья, свечи зажигания, колеса поворотного типа и их подшипники, шины, фильтры, ремни и определенные компоненты опрыскивателей, такие как диафрагмы, насадки, обратные клапаны и т. п.
- Поломки, вызванные внешними воздействиями. Факторы, рассматриваемые как внешние воздействия, включают помимо прочего атмосферное воздействие, способы хранения, загрязнение, использование неразрешенных видов топлива, охлаждающих жидкостей, смазочных материалов, присадок, удобрений, воды, химикатов и т. п.
- Отказы или перебои в работе по причине использования топлива (например, бензина, дизельного или биодизельного топлива), не удовлетворяющего требованиям соответствующих отраслевых стандартов.

Страны, кроме США и Канады

Покупатели, которые приобрели изделие Toro за пределами США или Канады, для получения гарантийных полисов для своей страны, региона и штата должны обращаться к местному дистрибьютору (дилеру) компании Toro. Если по какой-либо причине вы не удовлетворены услугами вашего дистрибьютора или испытываете трудности с получением информации о гарантии, обратитесь к импортеру изделий компании Toro.

- Нормальные шум, вибрация, износ или старение.
- Нормальный «износ» включает, помимо прочего, повреждение сидений в результате износа или истирания, потерю окраски поверхностей, царапины на наклейках или оных и т. п.

Части

Части, замена которых запланирована при требуемом техническом обслуживании, имеют гарантию на период до планового срока замены этих частей. На части, замененные по настоящей гарантии, действует гарантия в течение действия первоначальной гарантии на изделие, и они становятся собственностью компании Toro. Окончательное решение о том, подлежит ли ремонту или замене какая-либо существующая часть или узел, принимается компанией Toro. Компания Toro имеет право использовать для гарантийного ремонта восстановленные запчасти.

Гарантия на аккумуляторы глубокого разряда и литий-ионные аккумуляторы:

Аккумуляторы глубокого разряда и литий-ионные батареи за время своего срока службы могут выдать определенное полное число киловатт-часов. Методы эксплуатации, зарядки и технического обслуживания могут увеличить или уменьшить срок службы аккумулятора. Поскольку аккумуляторные батареи в настоящем изделии являются расходными компонентами, количество полезной работы между зарядками будет постепенно уменьшаться до тех пор, пока батарея полностью не выйдет из строя. Ответственность за замену отработанных вследствие нормальной эксплуатации аккумуляторных батарей несет владелец изделия. Необходимость в замене батарей за счет владельца может возникнуть во время действия нормального гарантийного периода на изделие. Примечание только для литий-ионных аккумуляторных батарей: На литий-ионную батарею распространяется только частичная пропорционально рассчитанная гарантия на период с 3-го по 5-й год в зависимости от времени эксплуатации и количества использованных киловатт-часов. Для получения дополнительной информации см. *Руководство оператора*.

Техническое обслуживание, выполняемое за счет владельца

Регулировка двигателя, смазка, очистка и полировка, замена фильтров, охлаждающей жидкости и проведение рекомендованного технического обслуживания входят в число нормальных операций по уходу за изделиями компании Toro, выполняемых за счет владельца.

Общие условия

Выполнение ремонта официальным дистрибьютором или дилером компании Toro является вашим единственным возмещением убытков по настоящей гарантии.

Компании Toro и Toro Warranty Company не несут ответственности за косвенные, случайные или последующие убытки, связанные с использованием изделий Toro, на которые распространяется действие настоящей гарантии, включая любые затраты или расходы на предоставление замещающего оборудования или оказания услуг в течение обоснованных периодов нарушения работы или неиспользования оборудования во время ожидания завершения ремонта в соответствии с условиями настоящей гарантии. Не существует каких-либо иных гарантий, за исключением упоминаемой ниже гарантии на системы контроля выхлопных газов (если применимо). Все подразумеваемые гарантии коммерческого качества или пригодности для конкретного применения ограничены продолжительностью настоящей прямой гарантии.

В некоторых странах не допускается исключать случайные или последующие убытки или ограничения на срок действия подразумеваемой гарантии, вследствие чего вышеуказанные исключения и ограничения могут на вас не распространяться. Настоящая гарантия предоставляет вам конкретные законные права, но вы можете также иметь и другие права, которые меняются в зависимости от страны использования.

Примечание в отношении гарантии на двигатель:

На систему контроля выхлопных газов на вашем изделии может распространяться действие отдельной гарантии, соответствующей требованиям, установленным Агентством по охране окружающей среды США (EPA) и/или Калифорнийским советом по охране воздушных ресурсов (CARB). Приведенные выше ограничения на моточасы не распространяются на Гарантию на системы контроля выхлопных газов. Подробные сведения приводятся в «Гарантийных обязательствах на системы контроля выхлопных газов двигателей», которые прилагаются к вашему изделию или содержатся в документации предприятия-изготовителя двигателя.